

口譯服務聲明和保密協議

個案姓名：

個案編號：

A. 在填寫這份表格之前，請先閱讀以下聲明：

與您交談時，縣府傾向於使用經過認證的雙語工作人員或經過訓練的口譯員。縣府工作人員對所有計劃和服務都很瞭解，且必須對您提供的資訊保密。但是，您也可以選擇使用自己的口譯員。（除非是緊急情況，否則不能使用未成年人。）

請注意，您的口譯員可能無法正確翻譯重要的資訊。翻譯錯誤可能會影響您從縣府獲得的補助金額。難以翻譯的概念和計劃語言可能會發生一些發生錯誤，而您自己的口譯員可能不理解特殊詞彙。

縣府必須問您一些敏感的個人問題。讓朋友或家人擔任口譯員可能使您很難講清確定您的資格所需的敏感和個人資訊。不能保證您的口譯員會對您的資訊保密。

本協議並不放棄您向縣府要求提供口譯員的權利。您在任何時候都可以停止使用自己的口譯員，並向縣府要求免費的口譯員。

B. 口譯服務聲明（由顧客填寫並簽署）：

我 _____ 更喜歡使用 _____ 溝通。
(顧客名稱) (指定語言)

縣府已告訴我，我有權得到免費的口譯員。我也有權使用自己的口譯員。

我想使用我自己的口譯員。我知道，使用自己的口譯員可能會出現溝通錯誤的問題，而且在口譯過程中可能會討論敏感的資訊。

我允許下面指定的口譯員在與我縣府的面談中聽取和口譯資訊。**我的理解和使用以下我在下面指定口譯員的協議適用於以後的面談。**

_____ 顧客簽名

_____ 日期

C. 口譯保密協議（由口譯員填寫並簽署）：

我 _____ 會講英語和 _____。
(口譯員姓名) (指定語言)

我同意對在與縣府面談中對所獲資訊保密，而且不會將資訊重複告訴他人。

我與 _____ 的關係是 _____。
(顧客姓名) (關係)

_____ 口譯員簽名

_____ 日期